



Gofal a Thrwsio ym Mhowys Care & Repair in Powys

SPRING NEWSLETTER CYLCHLYTHYR Y GWANWYN



April / Ebrill 2026

Our work is funded by / Ariennir ein gwaith gan



Care & Repair in Powys helps older and disabled people to live independently in safe, warm and accessible homes.

Mae Gofal a Thrwsio ym Mhowys yn helpu pobl hŷn ac anabl i fyw'n annibynnol mewn cartrefi diogel, cynnes a chyfleus.

What have we achieved in the last 12 months?

The Care & Repair team look back over the last 12 months...

Mae tîm Care & Repair yn edrych yn ôl dros y 12 mis diwethaf...

Beth rydyn ni wedi'i gyflawni yn y 12 mis diwethaf?



Tel: 01686 620760

Email: enquiries@crpowys.co.uk

Website: www.crpowys.co.uk



Whenever I ring,
whoever answers
the phone is
lovely!

During the visit
Emma was pleasant,
professional,
informative,
thoughtful and
thorough.

Your service changed
our family's life. I really
don't know how we
could of coped without
Care & Repair.

I am over the moon with
joy. Kevin has gone
above and beyond, so
patient and helpful...

What did
our clients
tell us?

It was clear you pulled
out all the stops to get
this job done as fast as
possible... exceptional
work by all involved.

Amy came to my
house... Would you
please pass on my
appreciation and
thanks for her work.

Alan should be
awarded a medal - very
friendly and eager to
please.

Pryd bynnag y byddaf yn ffonio, mae pwy bynnag sy'n ateb y ffôn yn hyfryd!

Yn ystod yr ymweliad, roedd Emma yn ddymunol, proffesiynol, addysgiadol, meddylgar a thrwyadl.

Newidiodd eich gwasanaeth fywyd ein teulu. Dwi wir ddim yn gwybod sut gallen ni ymdopi heb Care & Repair.

Dwi'n hapus dros ben. Mae Kevin wedi mynd y tu hwnt i'r galw. Mae mor amyneddgar a chymwynasgar...

Beth ddywedodd ein cleientiaid wrthym?

Roedd hi'n glir eich bod chi wedi gwneud popeth yn eich gallu i wneud y dasg hon cyn gynted â phosibl... gwaith eithriadol gan bawb.

Daeth Amy i'm tŷ... A allech chi drosglwyddo fy ngwerthfawrogiad a diolch iddi am ei gwaith, os gwelwch yn dda?

Dylai Alan gael medal – cyfeillgar iawn ac yn awyddus i blesio.

MAKING A DIFFERENCE - OUR IMPACT...

HOW DO WE HELP?



WORKING IN PARTNERSHIP

Care & Repair team members work together with each other to help our clients. They also work closely with other organisations who may be able to help, including Powys County Council, the Health Board and Fire Service as well as charities such as Age Cymru Powys, RNIB, Alzheimer's and the Stroke Association. We will always try to find a solution.

MR D

Mr D is 52 years old and had had a stroke. Our Managing Better caseworker and Minor Adaptations Officer worked together with Mr D and his personal assistant to find a solution for supporting independence in the bathroom whilst waiting for a bathing assessment and wet room to be installed. Some additional research identified a floor mounted rail which suited the current layout of the space.

Mr D said our team were "both very helpful, friendly and efficient."

IN MID POWYS

Mrs D's daughter contacted us as the family were concerned about their mother falling and wanted a handrail. The caseworker visited and completed a Healthy Homes Assessment. As well as the handrail, a half step was also advised and fitted.

In addition, an application for Attendance Allowance was made, advice about Telecare was provided, and referrals were made to both the Fire Service for a Safety Check and to the Falls Prevention Team for a bathing equipment assessment.

MR C

Mr C had fallen multiple times due to his medical conditions. A Falls Prevention Officer visited and completed a Healthy Home Assessment.

Grab rails internally were fitted within 15 days.

External hand rails were installed along the front path and in the back garden. Mr C was supported with getting quotes for a stair lift from contractors on our preferred list.

"I feel better already, knowing you're going to help."

GWNEUD GWAHANIAETH - EIN HEFFAITH...

SUT RYDYN NI'N HELPŪ?



GWEITHIO MEWN PARTNERIAETH

Mae aelodau tîm Care & Repair yn gweithio gyda'i gilydd i helpu ein cleientiaid. Maen nhw hefyd yn gweithio'n agos gyda sefydliadau eraill a allai helpu, gan gynnwys Cyngor Sir Powys, y Bwrdd Iechyd a'r Gwasanaeth Tân yn ogystal ag elusennau fel Age Cymru Powys, RNIB, Alzheimer's a'r Gymdeithas Strôc. Byddwn bob amser yn ceisio dod o hyd i ateb.

MR D

Mae Mr D yn 52 oed ac wedi cael strôc. Gweithiodd ein gweithiwr achos Ymdopi'n Well a'n Swyddog Mân Addasiadau ar y cyd â Mr D a'i gynorthwydd personol i ddod o hyd i ateb i gefnogi ei annibyniaeth yn yr ystafell ymolchi wrth aros am asesiad ymdrochi ac i ystafell wlyb gael ei gosod. Nododd rhywfaint o ymchwil ychwanegol reilen sy'n gysylltiedig â'r llawr a oedd yn addas i gynllun presennol y gofod. Dywedodd Mr D fod ein tîm yn "gymwynasgar iawn, yn gyfeillgar ac yn effeithlon."

IN MID POWYS

Cysylltodd merch Mrs D â ni gan fod y teulu yn pryderu am eu mam yn cwmpo ac eisiau rheilen law. Ymwelodd y gweithiwr achos a chwblhau Asesiad Cartrefi Iach. Yn ogystal â'r rheilen law, cynghorwyd cael hanner stepen hefyd a gosodwyd un. Yn ogystal, gwnaed cais am Lwfans Presenoldeb, darparwyd cyngor am Deleofal, a gwnaed atgyfeiriadau i'r Gwasanaeth Tân am Archwiliad Diogelwch ac i'r Tîm Atal Cwmpadau am asesiad o offer ymdrochi.

MR C

Roedd Mr C wedi cwmpo sawl gwaith oherwydd ei gyflyrau meddygol. Ymwelodd Swyddog Atal Cwmpadau a chwblhau Asesiad Cartrefi Iach. Gosodwyd rheiliau cydio yn fewnol o fewn 15 diwrnod. Gosodwyd rheiliau llaw allanol ar hyd y llwybr blaen ac yn yr ardd gefn. Cefnogwyd Mr C i gael dyfynbrisiau ar gyfer lifft grisiau gan gontractwyr ar ein rhestr ffafriol. "Dwi'n teimlo'n well yn barod, yn gwybod eich bod chi'n mynd i helpu."

The numbers... Yr rhifau...

1287



casework
clients
o gleientiaid
gwaith achos

842

Healthy Home
Assessments
Asesiad Cartref
Iach

£389,113

additional
income raised
o incwm ychwanegol
wedi'i godi

£21,740

benevolent funding raised
to support emergency
repairs
o gyllid elusennol wedi'i
godi i gefnogi
atgyweiriadau brys

£738,050

of works completed to
adapt and repair homes
o waith wedi'i gwblhau i
addasu ac atgyweirio
cartrefi

1917

clients supported
with...
o gleientiaid wedi'u
cefnogi gyda ...

£422,505

of minor
adaptations
o fân
addasiadau

100%

were satisfied with
the standard of work
Roedd 100% yn
fodlon â safon y
gwaith

A huge thank you to our funders, and the staff team who continue to work diligently to support the residents of Powys.

Diolch yn fawr iawn i'n cyllidwyr a'r tîm staff sy'n parhau i weithio'n ddiwyd i gefnogi trigolion Powys.

OUR SERVICES

Our home visiting service is **FREE** of charge and tailored to your individual needs.

Care & Repair helps older homeowners and private tenants to live independently in safe, warm, and accessible homes.

The service is for people who live in Wales, are over the age of 60 and who own their own home or privately rent.

How we can help you:

- Undertake a free Healthy Homes Check
- Advise on options to repair, maintain or adapt your home
- Help to find sources of funding for any work that needs doing
- Advise and help to apply for the benefits you are entitled to
- Help you find a reliable, local contractor or builder
- Refer you on to other local services if needed
- We will even try and find funding for you if you need repairs or work to improve the energy efficiency or warmth of your home.



Falls Prevention Service

To assess and advise on the prevention of slips, trips and falls in the home.



Managing Better

Managing Better is a free home visiting service offering advice and practical help for people over the age of 50. It is for those who have sight or hearing loss, for Deaf people, people living with dementia and people who have survived a stroke.



Mamwlad

It is a service to help people over 50 in the farming community - whether a farmer, farm worker or retired from farming.



EIN GWASANAETHAU

Mae ein gwasanaeth ymweld â chartrefi yn RHAD AC AM DDIM a chaiff ei deilwra ar gyfer eich anghenion unigol.

Mae Gofal a Thrwsio yn helpu pobl hŷn sy'n berchnogion tai neu'n denantiaid preifat i fyw'n annibynnol mewn cartrefi diogel, cynnes a chyfleus. ae'r gwasanaeth ar gyfer pobl sydd yn byw yng Nghymru, dros 60 oed, a yn berchen eu cartref eu hunain neu yn rhentu'n breifat.

Sut y gallwn eich helpu:

- Cynnal gwiriad Cartrefi lach rhad ac am ddim
- Cyngori ar opsiynau i drwsio, cynnal a chadw neu addasu eich cartref
- Helpu i ganfod ffynonellau cyllid ar gyfer unrhyw waith sydd ei angen
- Cyngori a helpu i wneud cais am y budd-daliadau y mae gennych hawl iddynt
- Eich helpu i ganfod contractwr neu adeiladwyr lleol a dibynadwy
- Eich cyfeirio at wasanaethau lleol eraill os oes angen
- Byddwn hyd yn oed yn ceisio canfod cyllid i chi os ydych angen gwaith trwsio neu waith i wella effeithiolrwydd ynni neu gynhesrwydd eich cartref.

Gwasanaeth Atal Cwmpo

Asesu a chynghori ar atal llithro, baglu a chwmpo yn y cartref.

Ymdopi'n Well

Mae Ymdopi'n Well yn wasanaeth rhad ac am ddim sy'n ymweld â chartrefi i gynnig cyngor a help ymarferol ar gyfer pobl dros 50 oed. Mae ar gyfer rhai sydd wedi colli eu golwg neu glyw, ar gyfer pobl Fyddar, pobl sy'n byw gyda dementia a phobl sydd wedi goroesi strôc.

Mamwlad

Mae'n wasanaeth i helpu pobl dros 50 oed yn y gymuned ffermio - p'un ai'n ffermwyr, gweithwyr fferm neu wedi ymddeol o ffermio.

